TI-VEDO

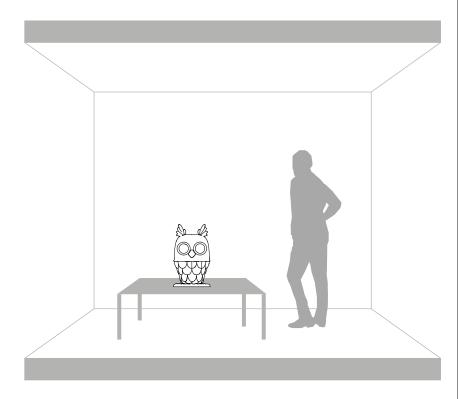


warning! Artistic appliance. Keep out of the reach of children



CT105 1B V11

110 V. max 2x18W LED - E26



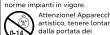
DRY LOCATION

Karman sr

Via A. Grandi, San Martino del piano, 61034 Fossombrone (PU), Italy – p.iva 02175640412 tel +39 0721 71 5042 r.a fax +39 0721 716640 – www.karmanitalia.it

IT Se il cavo flessibile esterno di quest'apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal servizio di assistenza o da personale qualificato equivalente al fine di evitare pericoli.

-Togliere tensione prima dell'installazione o di qualsiasi manutenzione -Il prodotto deve essere montato da personale qualificato, rispettando le



Attenzionel Apparecchio artistico, tenere lontano hambini



Attenzionel Rischio scossa elettrica. Togliere la tensione elettrica in assenza di lampadina.

EN_If the flexi cord on the outside of this appliance becomes damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its assistance service or a qualified service engineer, in order to avoid all hazard risks.

-Disconnect from the mains power before installing or carrying out any

-This item must be fitted by a qualified person, compliant with current installation regulations.



Warning! Artistic appliance. Keep out of the reach of children.



Warning! Electric shock risk. Disconnect from the mains power if no light bulb is fitted.

FR Si le câble souple externe de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par son service d'assistance ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger

Couper l'alimentation avant l'installation ou toute opération d'entretien Le produit doit être installé par un personnel qualifié, en respectant les règles d'installation en vigueur.



Attention I Cet annareil n'est pas un ieu, tenir hors de la portée des enfants



DE_Wenn das äußere Kabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

-Unterbrechen Sie die Stromversorgung vor der Installation oder Wartung. -Das Produkt darf nur von gualifizierten Personen und unter Beachtung der geltenden Anlagenvorschriften installiert werden.



Achtung! Kein Spielzeug! Bitte von Kindern fernhalten.



Achtung! Stromschlaggefahr. Unterbrechen Sie die Stromversorgung, falls keine Glühbirne eingeschraubt ist.

ES Si el cable flexible externo de este aparato se daña debe ser sustituido por el fabricante o el servicio de asistencia o personal cualificado equivalente para evitar peligros.

-Quitar tensión antes de proceder con la instalación o cualquier trabaio de

-El producto debe ser montado por personal cualificado de conformidad con las normas vigentes para instalaciones.



¡Atención! Aparato artístico, mantener alejado del alcance de los niños



¡Atención! Riesgo de choque eléctrico. Desconectar la tensión eléctrica en ausencia de

PT Se o cabo flexível externo deste aparelho for danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço de assistência ou por pessoal qualificado equivalente, para evitar perigos.

Desligue a tensão antes da instalação ou qualquer operação de manutenção. O produto deve ser montado por pessoal qualificado, respeitando as normas dos sistemas em vigor.



Atenção! Aparelho artístico, manter longe do alcance das crianças. Atenção! Risco de choque elétrico. Desligar a tensão elétrica na ausência de lâmpada

NL Om gevaar te vermijden moet de externe flexibele kabel van dit apparaat, indien beschadigd, door de fabrikant, zijn technische dienst of equivalent bevoegd personeel vervangen worden

-Voor elke installatie of onderhoudswerkzaamheid de spanning afsluiten. -Het product moet door bevoegd personeel gemonteerd worden met inachtneming van de geldende normen.



Aandacht! Art apparatuur, uit de buurt van kinderen houden.



Aandacht! Gevaar voor elektrische schokken. Als geen lamp aanwezig is de stroom afsluiten.

SV Om apparatens sladd skadas ska den för att förhindra risker bytas ut av tillverkaren, kundservice eller likvärdig kvalificerad personal. -Koppla alltid bort spänningen innan installation eller underhållsarbete -Produkten ska monteras av kvalificerad personal som ska följa gällande



Observeral Detta är ett konstföremål, inte en leksak, och ska förvaras utom räckhåll för barn.

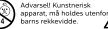


Observera! Risk för elstöt. Koppla bort den elektriska spänningen när det saknas lampa

NO_Hvis den bøyelige ytre ledningen ved dette apparatet skades, må den skiftes ut av produsenten eller servicetjenesten eller av tilsvarende kvalifiserte fagfolk for å kunne unngå farer.

-Koble fra spenningen før installasjon eller ethvert vedlikeholdsinngrep.

-Produktet må være montert av kvalifisert fagfolk, mens de gjeldene lovforskriftene overholdes.



Advarsell Fare for elektrisk støt. Koble fra den elektriske spenningen hvis lyspæren

FI_Jos tämän laitteen ulkopuolinen johto vahingoittuu, vaarojen välttämiseksi se on annettava vaihdettavaksi valmistajalle tai huoltopalvelulle tai vastaavan ammattitaidon omaavalle henkilökunnalle.

-Poista jännite ennen asennusta tai ennen minkä tahansa huoltotoimenpiteer suorittamista.

-Tuote on asennettava ammattitaitoisen henkilökunnan toimesta voimassa olevia määrävksiä noudattaen



Varoitus! Taidelaite, pidä lasten ulottumattomissa.



Varoitus! Sähköiskuvaara Poista sähköjännite, kun laitteessa ei ole lamppua.

PL Jeżeli przewód giętki na zewnątrz urządzenia zostanie uszkodzony, ze względów bezpieczeństwa musi zostać wymieniony przez producenta, serwis techniczny lub osobe o równorzednych kwalifikaciach.

 Przed przystapieniem do instalacji lub jakiejkolwiek czynności konserwacyjnej odłaczyć napiecie.

-Produkt musi zostać zamontowany przez wykwalifikowany personel zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi instalacji.



Uwaga! Wyrób artystyczny, przechowywać poza zasięgiem dzieci.



Uwaga! Niebezpieczeństwo porażenia pradem. W przypadku braku zarówki odłączyć od napiecia elektrycznego.

CS_V případě poškození externího kabelu tohoto svítidla musíte zajistit jeho výměnu prostřednictvím výrobce, technického servisu nebo kvalifikovaného technika, aby nedošlo k žádným nebezpečným situacím.

 Před instalací a údržbou odpojte od přívodu elektrického proudu. -Výrobek musí namontovat kvalifikovaný technik za dodržení platných předpisů.



Pozor! Umělecké svítidlo. Uchovávejte mimo dosah dětí.



Pozorl Nebeznečí zásahu elektrickým proudem. Po sejmutí žárovky odpojte svítidlo od přívodu elektrického proudu.

SK Ak sa poškodí externý flexibilný kábel tohto svietidl, výrobca alebo asistenčná služba alebo kvalifikovaný pracovník musí vykonať jeho výmenu za rovnaký aby sa predišlo rizikám

-Pred vykonaním inštalácie alebo akejkoľvek údržby odpojte napätie. Výrobok musí namontovať kvalifikovaný pracovník s dodržaním. platných



Upozornenie! melecké svietidlo, držte ho z dosahu detí.



Upozornenie! Riziko zasiahnutia elektrickým prúdom. Ak sa v prístroji nenachádza žiarovka, vypnite elektrický prúd.

SL Če se zunanji prožni kabel naprave poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali serviser ali enakovredno usposobljeno osebje in tako preprečiti nevarnost

-Pred namestitvijo ali kakršnim koli vzdrževanjem izklopite napajanje. -Proizvod mora namestiti strokovno usposobljena oseba ob upoštevanju veliavnih predpisov za namestitev



Pozorl Umetniški izdelek hranite izven dosega otrok.



Pozorl Nevarnost električnega udara. Izklopite napajanje, če žarnica ni vstavljena.

BG Ако външният гъвкав кабел на това осветително тяло бъде повреден, той трябва да се подмени от производителя, от центъра за обслужване на клиенти или от друг квалифициран персонал, за да се избегнат евентуални рискове

-Изключете захранването преди да извършвате операции по монтаж или поддръжка. -Продуктът трябва да се монтира от квалифициран персонал при спазване на съответните действащи правила и разпоредби



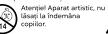
Внимание! Лекоративно осветително тяло. Да се пази далече от достъп на деца.



Внимание! Риск от токов удар. Изключете захранването при липса на електрическа крушка.

RO În situația în care cablul flexibil exterior al acestui aparat este deteriorat, este necesar să fie înlocuit de producător sau de serviciul de asistentă ori de de personal calificat echivalent, pentru preîntâmpinarea pericolelor. -Întrerupeti alimentarea cu tensiune mai înainte de instalare sau de orice operatiune de întretinere.

-Produsul trebuie să fie montat de personal calificat, conform standardelor în vigoare privind instalatiile



pridržavati važećih pripadajućih pravila

Atentie! Risc de electrocutare. Întrerupeți alimentarea cu tensiune electrică în lipsa becului.

 ${f HR}$ Ako se vanjski savitljivi kabel ovog uređaja ošteti, proizvođač ili servisna služba ili odgovarajuće osposobljeno osoblje moraju ga zamijeniti kako se ne biste izlagali mogućim opasnostima

-Isključite napajanje prije postavljanja ili izvođenja bilo kojeg postupka -Postupak postavljanja treba obaviti osposobljeno osoblje i pritom se

trieciena risks. Atslēdziet strāvas padevi, ja nav uzstādīta spuldze.

LT Jei išorinis lankstus šio prietaiso laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, techninės priežiūros paslaugų teikėjai arba atitinkami kvalifikuoti darbuotojai, kad būtu išvengta pavoju.

-Prieš irengima ar bet kokia technine priežiūra išiunkite srovės šaltini

-Gamini turi irengti kvalifikuoti darbuotojai, laikydamiesi galiojančiu irenginiu irenaimo taisvkliu.



Pažnja! Rizik od strujnog

KUJDES! Rrezik goditje

Pažnja! Rizik od strujnog

uređaju nema sijalice

udara. Isključiti iz struje kada u

Dikkat! Elektrik carpma riski.

kesiniz

Ampul yoksa elektrik gerilimini

Upozorenie! Rizik od struinog

udara. Iskliučite napajanje

struiom u odsustvu siialice

Προσοχή! Ενέχει κίνδυνο

ηλεκτροπληξίας. Αποσυνδέστε την

παροχή ηλεκτρικού ρεύματος σε

Внимание! Риск поражения

электрическим током. При

отключайте электронапряжение

отсутствии лампочки

περίπτωση απουσίας του λαμπτήρα

elektrike. Kur llamba nuk është

e montuar, duhet të shkëputim

furnizimin me energii elektrike.

udara. Isključite napajanje ako

Pažnial Budući da je riječ o

zanimljivom uređaju, držite

asistencës ose nga personeli i kualifikuar ekuivalent.

Pre ugradnje ili bilo kakvog održavanja, isključiti struju.

Pažnia! Umetnički komad.

Držati ga dalie od dohvata

kalifiye personel tarafından değiştirilmelidir.

Dikkat! Dekoratif cihaz,

Upozorenie! Umietnički

uređaj, držati podalje od

προσωπικό, προκειμένου να αποφύγετε τυχόν κινδύνους.

либо к обладающему необходимой квалификацией мастеру.

соответствии с действующими правилами электромонтажа.

Προσοχή! Καλλιτεχνική

συσκευή, να φυλάσσεται

μακριά από παιδιά.

Внимание! Данное

кваліфікацією, щоб уникнути небезпеки.

художественное изделие

недоступном для детей месте.

сліл віл'єлнати світильник віл лжерела живлення

Увага! Художній виріб.

Тримати подалі від дітей

необходимо хранить в

verlerde saklaviniz.

osoblja kako bi se izbjegla opasnost.

çocukların ulaşamayacağı

-Hegim tensionin para instalimit ose para cdolloj mirëmbajtje.

SQ Nëse kablloja fleksibël e jashtme e kësaj pajisje dëmtohet, për të

shmangur rreziget, ajo duhet të zëvendësohet nga konstruktori, shërbimi i

-Produkti duhet të montohet nga një personel i kualifikuar, duke respektuar

 SR _Ako se spoljni kabl ovog uređaja ošteti, isti mora biti zamenjen od strane

proizvođača, ovlašćenog servisa ili kvalifikovanog osoblja kako bi se izbegle

-Proizvod mora biti montiran od strane kvalifikovanog osoblja, u skladu sa

 TR Bu cihazın dış esnek kablosunun hasar görmesi halinde, tehlikelerin

önlenmesi amacıyla, işbu kablo imalatçı veya teknik servis ya da eşdeğer

-Ürün, yürürlükteki yönetmeliklere uygun olarak, kalifiye personel tarafından

SH Ako je oštećen vanjski savitljivi kabel ovog uređaja mora biti zamijenjen

od strane proizvođača ili odgovarajućeg servisnog centra ili kvalifikovanog

-Proizvod mora biti montiran od strane kvalifikovanog osoblja, u skladu sa

EL_Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο αυτής της συσκευής έχει υποστεί ζημιά, θα

πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το σέρβις ή από προσοντούχο

-Αφαιρέστε την τάση πριν από την εγκατάσταση ή από οποιαδήποτε συντήρηση.

-Το προϊόν πρέπει να εγκατασταθεί από εξειδικευμένο προσωπικό, σύμφωνα με τους

RU _Если у данного прибора окажется поврежденным наружный шнур, то, во

избежание риска, обратитесь за его заменой к изготовителю, либо в сервисный центр,

-Перед осуществлением монтажа и любого технического обслуживания отключайте

UK _Якщо зовнішній гнучкий кабель чи шнур світильника пошкоджено, його має

замінити виробник чи представник служби обслуговування або особа з відповідною

-Виріб має встановлюватися кваліфікованим спеціалістом відповідно до діючих

-Перш ніж встановлювати виріб або проводити будь-які дії з технічного обслуговування

-Установка прибора должна осуществляться квалифицированными мастерами в

-Isključite napajanje prije instalacije ili bilo kakvog održavanja.

-Kurulumdan veya herhangi bir bakım işleminden önce gerilimi kesiniz.

ga izvan dosega djece.

KUJDES! Pajisje artistike,

duhet mbajtur larg nga

vendet që arrihen nga

normat në fugi për impiantet

moguće opasnosti.

važećim propisima.

monte edilmelidi

važećim propisima

diece.

κανονισμούς ενκατάστασης.

напряжение.

станлартів

no briesmām

padevi

Atsargiai! Tai meninis jrenginys, saugoti nuo



Atsargiai! Elektros smūgio pavojus. Nesant lemputės išjunkite srovės šaltinį.

 $\operatorname{\textbf{ET}}$ _Kui seadme väline painduv juhe saab kahjustada, peab selle ohtude vältimiseks välja vahetama kas toote valmistaja, teeninduskeskus või samasuguse kvalifikatsiooniga töötaja.

-Paigaldamisel või enne mis tahes hoolduse tegemist eemaldage seade elektrivõraust.

-Toote tohib paigaldada ainult asjakohaste kutseoskustega töötaja, kes järgib seadmetele kehtivaid ettekirjutusi.



Tähelepanu! See on kunstiline seade, mitte mänguasi. Hoida lastele kättesaamatus kohas.



Tähelepanu! Elektrilöögi oht Kui elektripirn ei ole paigaldatud, siis ärge seadet elektrivõrku ühendage.

ZH_若本设备的外接柔性电线受损,必须由制造商、售后服务方或具有 相同资质的专业人员更换,以避免发生事故 安装或维修前请切断电源

本设备需由专业人员遵照相关规定进行安装



请注意! 本设备为工艺 品, 请放在远离儿童的



请注意! 小心触电。无灯 泡时请务必切断电源。

KO_본 기기의 외부 전선 케이블이 손상된 경우, 위험을 방지하기 위해 제조사 또는 서비스 센터 또는 이와 동등한 자격을 갖춘 전문가에 의해 교체해야 합니다. 어떠한 경우라도 기기를 보수하거나 설치 시에는 전원을 차단해야 합니다. 이 제품은 준비가 된 자격을 갖춘 전문가에 의해 설치 규정을 준수하여 설치되어야



주의! 디자인 기기라 어린이의 주의를 끌기 쉬우니, 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

있습니다. 기기에 전구가 설치되지 않은 상태에서는 전원을 차단하십시오.

JA 外部ケーブルが損傷した場合の交換は、危険を避けるため、生産 者かアフターサービス、または同等の有資格者が行ってください。 取り替えを含むあらゆるメンテナンスをする際は、必ず電源をお切りく ださい。

組み立てる際は取扱説明書に従い、有資格者が行ってください。



注意!デザイン器具ですの で、お子様の手の届かない ところでご使用ください。

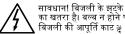
注意!感電の恐れがありま す。電球を取り外した際は

電源をお切りください。 HI ख़तरे से बचने के लिए उपकरण का क्षतिग्रस्त बाहरी लचीला तार निर्माता या बिक्री के उपरान्त सर्विस कर्मचारियों द्वारा ही बदला जाना चाहिए। तार बदलने के पहले या रखरखाव के किसी भी कार्य से पहले



उपकरण कलात्मक है अतः बच्चों से दर रखें।

इन्स्टॉल किया जाना चाहिए।



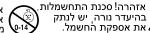
बिजली बंद कर दें। प्रोडक्ट योग्य कर्मचारियों द्वारा ही नियमानसार तरीके।से

का खतरा है। बल्ब न होने पर बिजली की आपूर्ति काट है

אם הכבל הגמיש החיצוני של מכשיר זה פגום, היצרן _HE או שירות התמיכה או אנשים מוסמכים נדרשים להחליפו כדי למנוע סכנה יש לנתק את אספקת החשמל לפני התקנה או תחזוקה כלשהי

התקנת המוצר תבוצע על ידי אנשים מוסמכים בלבד, בהתאם לתקנות הנוהגות בנושא מתקנים.

אזהרה! מכשיר אמנותי, יש להרחיק מהישג ידם של ילדים.



בהיעדר נורה יש לנתק את אספקת החשמל. 🗸

إذا تعرض السلك الخارجي المرن للجهاز إلى التلف فيجب استبداله من قبل الشركة _AR المصنعة أو مركز خدمة المساعدة أو من قبل عمّال مؤ هلون من ذوى الخبرة، وذلك تجنباً للتعرض إلى المخاطر. يجب فصل المنتج عن التيار الكهر بانَّى عند التركيب

و عند القيام بأية عملية من عمليات الصيانة. يجب أن يقوم عمال مؤ هلون بتر كيب المنتج ويجب أن يتم هذا بالاستناد إلى التوجيهات

السارية الخاصة بالأجهزة.



izstrādājums, turēt bērniem neaizsniedzamā vietā

електрична лампочка відсутня. LV Ja šai ierīcei ir bojāts ārējais lokanais vads, tā nomaiņa jāuztic ražotājam, servisa centra speciālistam vai darbiniekam ar līdzīgu kvalifikāciju, lai izvairītos Pirms uzstādīšanas vai iebkādu apkopes darbu veikšanas atslēdziet strāvas

Увага! Небезпека ураження

електричним струмом

Від'єднати світильник від

джерела живлення якщо

. -Produkta uzstādīšana jāuztic kvalificētam speciālistam, kuram jājevēro spēkā esošie noteikumi elektroinstalācijas darbu iomā Hzmanībul Mākslas Hzmanībul Flektriskās strāvas



